BRITA®

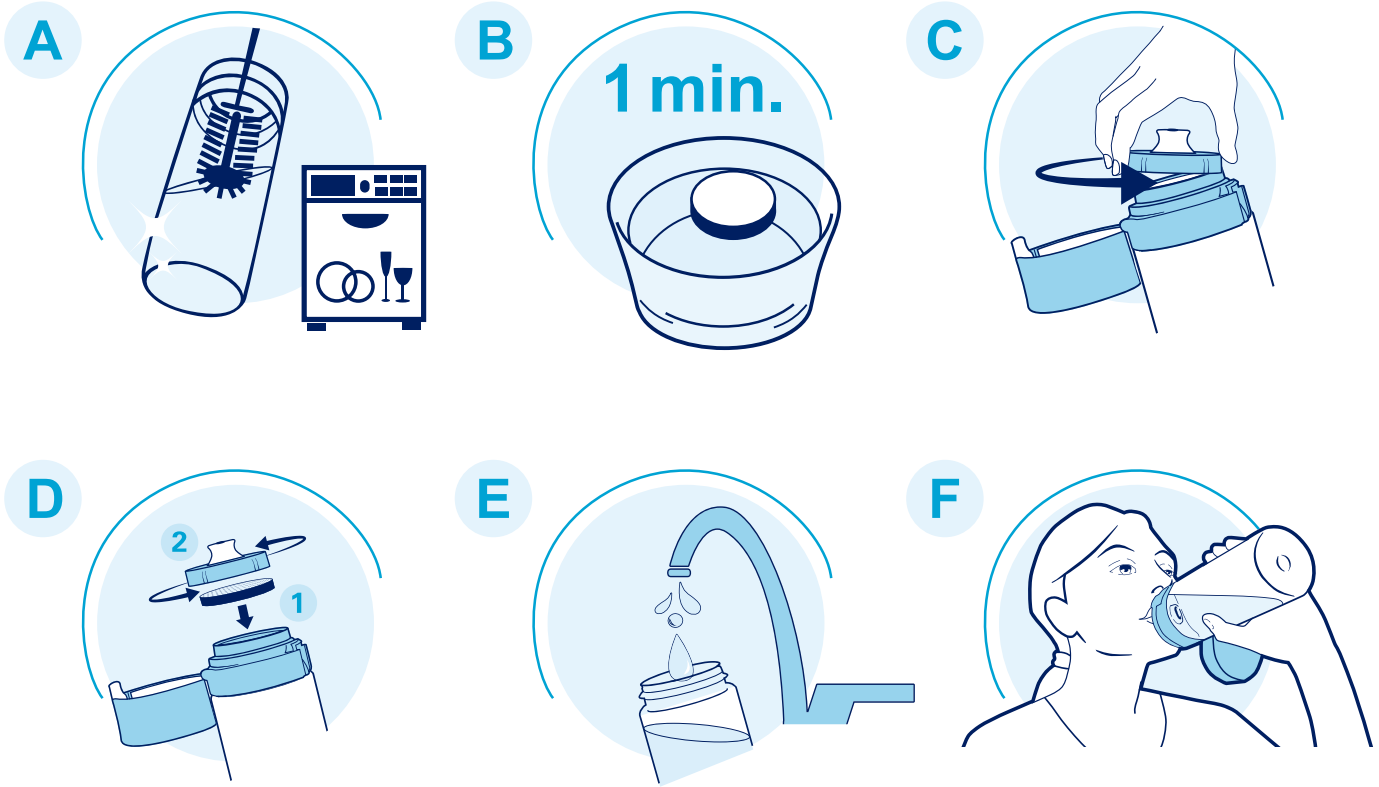
Water Filter Bottle

get **FREE** Benefits

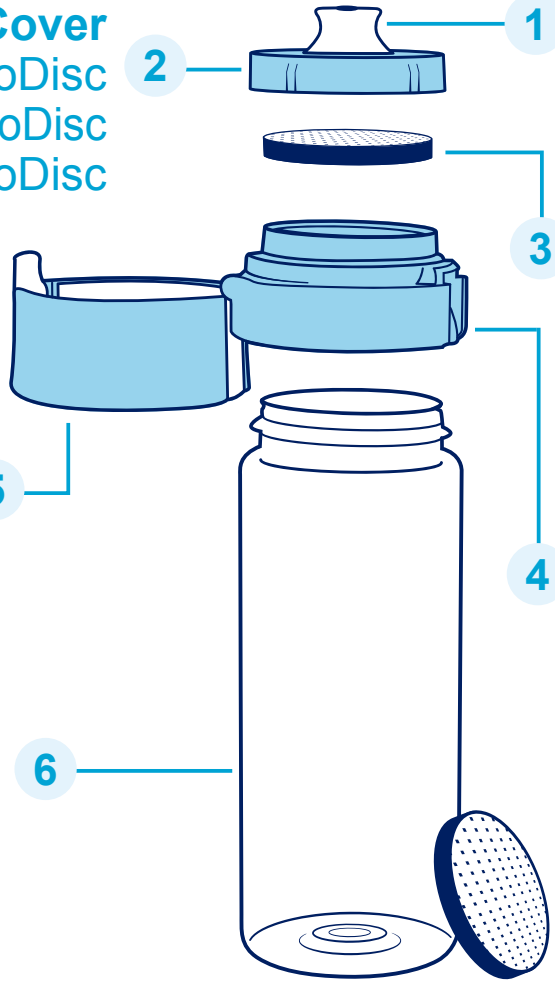
JUST REGISTER
www.welcome.brita.net

Enter Code: **FGV1907**

User manual
Getting started | Manual de usuario
Primeros pasos | Manual do utilizador
Introdução | Instrukcja obsługi Pierwsze kroki



Water Filter Bottle



Mouthpiece
1 Boquilla
Bocal
Ustnik

MicroDisc Cover
Tapa del MicroDisc
2 Cobertura do MicroDisc
Pokrywa MicroDisc

3 **MicroDisc**
MicroDisc
MicroDisc
Dysk filtrujący
MicroDisc

Lid
Tapa
Tampa
5 Pokrywka

4 **Base**
Base
Base
Nakrętka

Bottle
Botella
Garrafa
6 Butelka

EN ES PT PL

Do not use with water that is microbiologically unsafe or of unknown quality without adequate disinfection before or after the systems.

No usar con agua que sea microbiológicamente peligrosa o de calidad desconocida sin una desinfección adecuada antes o después de emplear el sistema.

Não uses com água que seja microbiologicamente insegura ou de qualidade desconhecida, sem desinfeção adequada antes ou depois do sistema.

Nie używać z wodą, która jest mikrobiologicznie niebezpieczna lub pochodzącą ze źródła o nieznanej jakości.

1) Cleaning the bottle

Before using the Water Filter Bottle for the first time, clean the bottle without the MicroDisc with a mild detergent or in the dishwasher. Clean the Water Filter Bottle regularly by hand or in the dishwasher **A**. Before cleaning remove the MicroDisc **3** and store it on a clean surface during the cleaning process. To ensure an optimum level of hygiene, we recommend placing the MicroDisc in a clean cup every week and pouring boiling water over it. If the MicroDisc floats to the surface, use a spoon to hold the MicroDisc to the bottom of the cup. After five minutes, you can reinstall the MicroDisc into the water filter. Please make sure that your hands are clean when touching the disc and bottle.

2) Preparing the MicroDisc

Take the MicroDisc out of the packaging. Before using the MicroDisc for the first time, soak the MicroDisc in warm water for 1 minute to remove any carbon dust that may be present and to optimize water flow. **B**

3) Inserting the MicroDisc

Open the bottle lid 5. Unscrew disc cover 2 anti-clockwise C and insert the disc D. Then screw the disc cover back on and close the bottle lid.

4) Filling the bottle

Unscrew bottle base 4 and fill the bottle with tap water E.
Then screw the base back on to the bottle.
Open the lid, open the mouth piece and your Water Filter Bottle is now ready to use!

5) Changing the MicroDisc

One MicroDisc can filter up to 60 liters of water. To ensure optimal filtration and hygiene, BRITA recommends the MicroDisc to be replaced every 4 weeks. To do this, repeat step 2 and 3.
In some regions, the filtration of tap water containing particles can result in a significantly lower flow rate. In such cases, we recommend changing the MicroDisc more frequently.

II. Important Notes

EN

Use only with cold water (4 °C to 40 °C). The Water Filter Bottle may only be used with municipally treated cold tap water provided by your local water authority. This water is constantly controlled and according to legal regulations safe to drink. If an instruction is received from the authorities that mains water must be boiled, then BRITA filtered water must also be boiled. When the instruction to boil water is no longer in force, the entire bottle must be thoroughly cleaned and a new MicroDisc inserted. For certain groups of people (e.g. those with impaired immunity and babies), it is generally recommended that tap water should be boiled; this also applies to filtered water. BRITA filtered water is a foodstuff intended for human consumption; you should therefore use the water in your Water Filter Bottle within one day.

When not using your Water Filter Bottle for a longer period of time, the bottle should be disassembled and stored completely dry.

Always store spare MicroDiscs in a cool, dry place and ensure that they are tightly sealed.

Like each natural product, the consistency of the MicroDisc is subject to natural variances. This can lead to a light abrasion of small carbon particles in the packaging and in the filtered water. These particles have no negative health effects and are not harmful if ingested. In case you observe carbon particles, BRITA recommends rinsing the MicroDisc thoroughly on both sides.

Dispose of used MicroDiscs with your general waste.

Dispose of the bottle according to local provisions.

Exclusion of liability

Please understand that BRITA cannot accept any liability on their products if given usage instructions are not followed.

For more information, please visit **www.brita.net**

1) Czyszczenie butelki

Przed pierwszym użyciem butelki filtrującej umyj ją (bez dysku filtracyjnego MicroDisc) delikatnym detergentem lub w zmywarce. Butelkę filtrującą należy regularnie myć ręcznie lub w zmywarce **A**. Przed myciem wyjmij filtr MicroDisc **3** i połóż go na czystej powierzchni. Aby zapewnić optymalny poziom higieny, rekomendujemy umieszczenie filtra MicroDisc raz na tydzień w czystej szklance i zalanie go wrzącą wodą. Jeśli dysk filtracyjny MicroDisc wypłynie na powierzchnię, dociśnij go do dna za pomocą łyżki. Po pięciu minutach można ponownie umieścić MicroDisc w uchwycie filtra. Pamiętaj, aby dotykać dysku i butelki czystymi dłońmi.

2) Przygotowanie filtra MicroDisc

Wyjmij filtr MicroDisc z opakowania. Przed pierwszym użyciem filtra MicroDisc namocz go w wodzie przez 1 minutę, aby usunąć ewentualne drobinki węgla i usprawnić przepływ wody. **B**

3) Instalacja dysku filtrującego MicroDisc

Otwórz pokrywkę butelki **5**. Odkręć pokrywę filtra **2** w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara **C** i umieść dysk filtracyjny w nakrętce **D**. Następnie zakręć pokrywę filtra MicroDisc i zamknij pokrywkę butelki.

4) Napełnianie butelki

Odkręć nakrętkę **4** i napełnij butelkę wodą z kranu **E**.
Dokręć nakrętkę z powrotem do butelki.
Po otwarciu pokrywki i ustnika butelka filtrująca jest gotowa do użycia!

5) Wymiana filtra MicroDisc

Przy użyciu jednego filtra MicroDisc można przefiltrować do 60 litrów wody. W celu zapewnienia optymalnej higieny i wydajności filtrowania firma BRITA zaleca wymianę dysku MicroDisc co cztery tygodnie.
W tym celu powtórz czynności 2 i 3.
W pewnych regionach filtracja wody z kranu zawierającej cząstki może zmniejszyć przepływ wody. W takich przypadkach zalecamy częstszą wymianę filtra MicroDisc.

Należy używać wyłącznie zimnej wody (od 4 °C do 40 °C). Butelka filtrująca może być używana wyłącznie do picia zimnej wody oczyszczanej przez i pochodzącej z lokalnego wodociągu. Ta woda jest stale kontrolowana i zdatna do picia w myśl przepisów prawa. Jeżeli wymagane jest przegotowanie wody z danego ujęcia, dotyczy to także wody przefiltrowanej przez filtr BRITA. Jeśli wymóg przegotowywania wody przestanie obowiązywać, całą butelkę należy dokładnie umyć i umieścić w niej nowy filtr MicroDisc. W przypadku pewnych grup ludzi (np. osób z obniżoną odpornością lub niemowląt) zalecane jest picie wyłącznie przegotowanej wody, dotyczy to również wody filtrowanej. Filtrowana woda BRITA jest środkiem spożywczym przeznaczonym do spożycia przez ludzi; dlatego wodę przechowywaną w butelce filtrującej należy zużyć w ciągu jednego dnia.

W przypadku nieużywania butelki filtrującej przez dłuższy czas, należy rozłożyć ją na części i przechowywać w suchym miejscu.

Zapasowe filtry MicroDisc należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu, zabezpieczone przed wilgocią.

Podobnie jak w przypadku wszelkich naturalnych produktów, struktura filtra MicroDisc BRITA może wykazywać naturalne różnice wewnętrzne. Może to prowadzić do nieznacznego przedostawania się niewielkich cząstek węgla do butelki i filtrowanej wody. Cząstki te nie mają negatywnego wpływu na zdrowie. W przypadku ich połknięcia nie spowodują one uszczerbku na zdrowiu.
W przypadku zauważenia cząsteczek węgla firma BRITA zaleca dokładne przepłukanie filtra MicroDisc z obu stron.

Zużyte filtry MicroDisc należy usuwać wraz z odpadami komunalnymi.

Butelkę należy usunąć zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami.

Wyłączenie odpowiedzialności

Należy pamiętać, że firma BRITA nie jest odpowiedzialna za skutki niestosowania się do instrukcji użytkowania produktu.

Więcej informacji jest dostępnych na stronie **www.brita.pl**

1) Limpieza de la botella

Antes de utilizar tu botella con filtro de agua por primera vez, extrae el MicroDisc y limpia la botella con un detergente suave o en el lavavajillas. Lava la botella con filtro de agua con regularidad a mano o en el lavavajillas **A**. Antes de limpiar la botella, extrae el MicroDisc **3** y consérvalo sobre una superficie limpia durante el proceso de limpieza. Para una higiene óptima, te recomendamos sumergir el MicroDisc una vez a la semana en una taza limpia con agua hirviendo. Si el MicroDisc se hincha, presiónalo con una cuchara contra el borde de la taza. Podrás volver a colocar el MicroDisc en el filtro de agua pasados cinco minutos. Asegúrate de tener las manos limpias al tocar el disco y la botella.

2) Preparación del MicroDisc

Saca el MicroDisc de su envase. Antes de utilizarlo por primera vez, sumerge el MicroDisc en agua templada durante 1 minuto para eliminar las partículas de carbón que pudiera haber y optimizar el flujo de agua. **B**

3) Inserción del MicroDisc

Abre la tapa de la botella **5**. Desenrosca la tapa del disco **2** girándola en el sentido contrario a las agujas del reloj **C** e inserta el disco **D**. A continuación vuelve a enroscar la tapa del disco y cierra la tapa de la botella.

4) Llenado de la botella

Desenrosca la base de la botella **4** y llénala con agua del grifo **E**. Seguidamente, vuelve a enroscar la base a la botella. Abre la tapa y la boquilla: ¡Tu botella con filtro de agua ya está lista para utilizarse!

5) Sustitución del MicroDisc

Un MicroDisc puede filtrar hasta 60 litros de agua. Para garantizar una filtración e higiene óptimas, BRITA recomienda sustituir el MicroDisc cada 4 semanas. Para ello, repite los pasos 2 y 3.
En algunas regiones, la presencia de partículas en el agua del grifo filtrada puede ocasionar que el flujo de agua se reduzca considerablemente. En tales casos, recomendamos sustituir el MicroDisc más a menudo.

II. Notas importantes

ES

Usar solo con agua fría (4 °C a 40 °C). La botella con filtro de agua solo se puede usar con agua del grifo fría suministrada por las autoridades locales de agua. Esta agua se controla constantemente y según la normativa legal su consumo es seguro. Si se recibieran instrucciones de las autoridades de hervir el agua de la red, el agua filtrada BRITA se deberá hervir también. Cuando la orden de hervir el agua ya no esté en vigor, deberás limpiar a fondo la botella completa e insertar un MicroDisc nuevo. En el caso de determinados grupos de personas (p. ej., aquellas con inmunodeficiencias y bebés), se recomienda generalmente que se hierva el agua del grifo; esto es aplicable asimismo al agua filtrada. El agua filtrada BRITA es un producto alimentario para el consumo humano; por lo tanto, el agua contenida en tu botella con filtro de agua debe utilizarse en el plazo de un día.

Cuando no vayas a usar tu botella con filtro de agua durante un periodo de tiempo superior, debes desmontarla y guardarla completamente seca.

Guarda siempre los MicroDiscs de repuesto en un lugar fresco y seco y asegúrate de que estén sellados herméticamente.

Como en cualquier producto natural, la consistencia del MicroDisc está sujeta a variaciones naturales. Esto puede producir una ligera abrasión de pequeñas partículas de carbón en el envase así como en el agua filtrada. Estas partículas no tienen efectos negativos para la salud y no son nocivas en caso de ingesta. Si observas la presencia de partículas de carbono, BRITA recomienda enjuagar el MicroDisc a fondo por ambos lados.

Desecha los MicroDiscs usados junto con los residuos domésticos generales.

Desecha la botella según la normativa local.

Exclusión de responsabilidad

Ten en cuenta que BRITA no puede asumir responsabilidad alguna por sus productos si no se cumplen las instrucciones de uso proporcionadas.

Para obtener más información, visita **www.brita.net.**

1) Lavagem da garrafa

Antes de usares a garrafa com filtro de água pela primeira vez, lava a garrafa sem o MicroDisc com um detergente suave ou na maquina de lavar loiça. Lava a garrafa com filtro de água regularmente à mão ou na máquina de lavar loiça **A**. Antes da lavagem, retira o MicroDisc **3** e guarda-o numa superfície limpa durante o processo. Para garantir um nível ótimo de higiene, recomendamos que coloques semanalmente o MicroDisc num copo limpo e que deites água quente sobre ele. Se o MicroDisc flutuar para a superfície, usa uma colher para o manteres no fundo do copo. Após cinco minutos, podes reinstalar o MicroDisc no filtro de água. Certificate de que tens as mãos limpas ao manusear o disco e a garrafa.

2) Preparar o MicroDisc

Retira o MicroDisc da embalagem. Antes da primeira utilização, coloca o MicroDisc de molho em água morna durante um minuto para remover qualquer carvão em pó que possa estar presente e otimizar o fluxo de água. **B**

3) Inserção do MicroDisc

Abre a tampa da garrafa 5. Desenrosca a cobertura do disco 2 no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio C e insere o disco D. Em seguida, volta a enroscar a cobertura do disco e fecha a tampa da garrafa.

4) Enchimento da garrafa

Desenrosca a base da garrafa 4 e enche a garrafa com água da torneira E. Depois, volta a enroscar a base na garrafa. Abre a tampa e o bocal, e a tua garrafa com filtro de água está pronta a usar!

5) Mudar o MicroDisc

Um MicroDisc é capaz de filtrar até 60 litros de água. Para garantir um nível de filtração e higiene ideal, a BRITA recomenda que o MicroDisc seja substituído a cada quatro semanas. Para isso, repete os passos 2 e 3. Em certas regiões, a filtração da água da torneira, que contém partículas, pode traduzir-se numa velocidade de fluxo considera-velmente mais baixa. Nesses casos, recomendamos que o MicroDisc seja substituído com maior frequência.

II. Notas importantes

PT

Utilizar unicamente com água fria (entre 4 °C e 40 °C). A garrafa com filtro de água só pode ser utilizada com água fria da torneira tratada a nível do município, fornecida pela sua autoridade dos recursos hídricos local. Trata-se de uma água controlada constantemente e segura para consumo humano, de acordo com as normas legais. Se as autoridades fornecerem a indicação de que a água canalizada deve ser fervida, o mesmo se aplica à água filtrada BRITA. Quando a instrução para ferver a água já não estiver em vigor, a garrafa deve ser limpa na sua totalidade e um novo MicroDisc inserido. Para certos grupos de pessoas (ex.: pessoas com imunidade comprometida ou bebés), recomenda-se, regra geral, que a água da torneira seja fervida; o mesmo se aplica à água filtrada. A água filtrada BRITA é um género alimentício para consumo humano; por conseguinte, deves consumir a água na sua garrafa com filtro de água no prazo de um dia.

Quando não utilizares a tua garrafa com filtro de água durante períodos mais prolongados, deves desmontá-la e armazená-la completamente seca.

Armazena sempre os MicroDiscs de substituição num local seco e fresco e certifica-te de que estão firmemente fechados.

II. Notas importantes

PT

À semelhança de qualquer outro produto natural, a consistência do MicroDisc está sujeita a variações naturais. Isto pode provocar uma leve abrasão das pequenas partículas de carvão na embalagem e na água filtrada. Essas partículas não apresentam efeitos nocivos para a saúde e não são prejudiciais se forem ingeridas. Caso detetes partículas de carvão, a BRITA recomenda enxaguar o MicroDisc abundantemente dos dois lados.

Elimina os MicroDiscs usados juntamente com o teu lixo indiferenciado.

Elimina a garrafa em conformidade com as disposições locais.

Exclusão de responsabilidade

Está ciente de que a BRITA não se pode responsabilizar pelos seus produtos, caso as respetivas instruções de utilização não sejam observadas.

Para mais informações, visita **www.brita.net**

1039363-00-OMT 12/19

GB

BRITA Water Filter Systems Ltd., BRITA House,
9 Granville Way, Bicester, Oxfordshire, OX26 4JT, UK

ES PT

BRITA Iberia S.L.U., Carrer de Valencia, 307, 2º 4ª,
08009-Barcelona

PL

BRITA Polska Sp.z o.o., Ołtarzew, ul. Domaniewska 6,
05-850 Ożarów Mazowiecki, Polska

AU

BRITA Water Filter Systems Distributors Pty Ltd.,
Level 9, 123 Epping Road, North Ryde,
NSW 2113, Australia